

Domingo, 12 de diciembre de 2021
Cuarto Seminario sobre el Sistema Social

**A LOS ESTUDIANTES QUE TENGAN ALGUNA CONEXIÓN CON
EL EXTRANJERO, APRENDAMOS SOBRE LA PREPARACIÓN
PARA LA ESCUELA SECUNDARIA SUPERIOR! ~SOBRE EL
SISTEMA EDUCATIVO JAPONÉS CENTRADO EN LA
PREPARACIÓN PARA LA ESCUELA SECUNDARIA SUPERIOR.**

**(PREPARACIÓN PARA LA ESCUELA SECUNDARIA SUPERIOR
PARA ESTUDIANTES CON CONEXIÓN CON PAÍSES
EXTRANJEROS)**

TAKAHASHI Seiju, Director de la
Red de Educación Multicultural Kanagawa (NPO acreditada)

Organizado por : Fundación Internacional de Kanagawa
Colaboración: Organización de Mujeres Musulmanas Ayase
Apoyado por: Ciudad de Ayase

Acerca de la educación de Japón

¿Cómo es la
secundaria superior
(koko) en Japón?

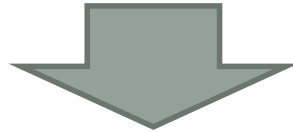
¿Qué debo hacer
mientras estoy en la
secundaria básica
(chugakko)?

¿Cómo puedo ir
a la secundaria
superior (koko)?



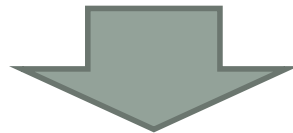
Primaria

- El nivel de estudios se vuelve cada vez más difícil a partir del año 4 en adelante.
- No hay sistema de repetir el año escolar para los estudiantes de primaria, por lo que todos pueden avanzar hasta el sexto año sin repetir.



Secundaria básica (chugakko)

- Hay pruebas unas 4 veces al año y se registra la calificación
- Como no hay sistema de repetir el año escolar, todos pasan hasta el 3er año



Secundaria superior (koko)

- No pueden ingresar si no pasan el examen de ingreso
- Puede reprobarse el año. Cuesta dinero.

¿Por qué van a la secundaria superior (koko)?

- En Japón, el 98% de los estudiantes de secundaria básica (chugakko) van a la secundaria superior (koko).

① Para los graduados de secundaria básica (chugakko), hay pocas oportunidades laborales.

② Se amplían las oportunidades para los graduados de la secundaria superior.



Tipos de secundaria superior ①

(1) Tipos

① Pública

- Administración

Administrado por gobiernos locales (prefecturas y municipios). Hay Escuela Prefectural de Kanagawa, Municipal de Yokohama, Kawasaki, Yokosuka, etc.

- Tasas de matrícula

Es más barata que las escuelas secundarias superiores privadas

- Característica

Además de cursos regurales, muchas escuelas secundarias superiores tienen cursos para aprender conocimientos y habilidades especializados como industria, cursos internacionales, cursos de ciencias y matemáticas, etc.

- Administración

Administrado por organizaciones e individuos distintos a los gobiernos nacionales y locales.

- Tasa de matrícula

Las tasas de matrícula son más altas que las de las escuelas secundarias superiores públicas, pero algunas instalaciones están bien equipadas con cafetería escolar, piscina, campo de deportes, etc.

- Característica

El espíritu escolar y la política de enseñanza son bastante diferentes para cada escuela.

Algunas escuelas de secundaria superior se centran particularmente en la educación superior, deportes, artes, etc.

Algunas escuelas de secundaria superior ofrecen un apoyo generoso hasta la graduación.

② Privada

Tipos de secundaria superior ①

(1) Types



- **Management**

Managed by local government (prefectural government, city government, etc.)

Kanagawa prefectural high school, Yokohama, Kawasaki, Yokosuka city high school, etc.

- **Tuition**

Cheaper than private school's

- **Features**

Many public schools have not only general course but also special courses such as engineering, international, science and Mathematics, etc. where you can acquire special skills and knowledge.



- **Management**

Managed by non-governmental organizations or individuals

- **Tuition**

Tuition is higher than public school's. However, they might have good facilities such as cafeteria, indoor pool, schoolyard, etc.

- **Features**

Each school has very different school culture and guideline.

Some schools strongly focus on specific field such as study, sports, art, etc.

Some schools offer strong support for students until graduation.

Tipos de secundaria superior ②

(2) Cursos

	① Zen-nichi sei (Sistema de tiempo completo)	② Teiji-sei (Sistema de Tiempo Parcial)	③ Tsushin-sei (Sistema por correspondencia)
Ir a la escuela	Ir a la escuela todos los días 6 horas de clase por día	Ir a la escuela todos los días 4 horas de clase por día Hay turno de día / día y noche / noche	Ir a la escuela unas cuantas veces al mes (schooling) Estudiar enviando tareas y recibiendo correcciones
Período	3 años	4 años Si se esfuerza, puede terminar en 3 años	3 años
Característica		Muchos alumnos estudian mientras trabaja a tiempo parcial fuera del horario de clases.	La tarea es escribir un informe sobre lo que ha aprendido, enviarlo y se lo devuelven corregido.

Tipos de secundaria superior ②

(2) School courses

	①Zennichi (Full-Time)	②Teiji (Part-Time)	③Tsushin (Correspondence)
commuting	- Everyday - About 6 hours of classes a day	- Everyday - About 4 hours of classes a day - There are morning, afternoon, and evening classes.	- A few times a month (schooling) - Study by submission and correction of homework
Period	3 years	- 4 years - If you try hard, you can graduate in 3 years.	3 years
Features		Many students work full/part-time before and/or after school.	Students have to send study reports to the school and have it corrected by teachers.

¿Qué se necesita para ir a la escuela secundaria superior?

En el tercer año de la escuela secundaria básica pública (chugakko), en el mes de febrero, hay un examen de ingreso para la escuela secundaria superior (koko)

★ Cómo se decide el ingreso

Chosasho
(registro de
estudio)



- También se llama declaración privada (naishinsho).
- El maestro de la secundaria básica escribe las calificaciones de cada asignatura y el estado de la vida escolar.
- La puntuación interna (naishinten) es el total de las calificaciones de cada asignatura.

Examen de
habilidad
académica



- El número de asignaturas para el examen es diferente entre el sistema de tiempo completo y el sistema de tiempo parcial.
- Tiempo completo→Lenguaje / Matemática / Ciencias / Estudios Sociales / Inglés (5 asignaturas)
- Tiempo parcial→Lenguaje / Matemática / Inglés (la mayoría, 3 asignaturas)
- (Algunas escuelas (koko) también tienen exámenes de Estudios Sociales y Ciencias)

Entrevista



- Con base en el contenido de la hoja de entrevista, a menudo se le pregunta sobre las razones de su deseo de ingresar a la escuela (koko), su voluntad de estudiar en la escuela secundaria básica (chugakko) y otras actividades además del estudio de las asignaturas en la secundaria básica (chugakko).

¿Qué se necesita para ir a la escuela secundaria superior?

En el tercer año de la escuela secundaria básica pública (chugakko), en el mes de febrero, hay un examen de ingreso para la escuela secundaria superior (koko)

★Admission decision

Chousa Sho (Records of Study)



- Chousa Sho is also called Naishin Sho.
- Junior high school teacher will record the student's each subject's score and behavior at school.
- Naishin Sho's score is sum of each subject's score.

Academic achievement test



- Number of exam subjects is different between Full-time and Part-time.
Zennichi (Full-Time) 5 subjects: Japanese, Math, Science, Social studies and English
Teiji(Part-Time) 3 subjects: Japanese, Math and English (some schools take Science or Social studies).

Interview



- Students are often asked about reason for applying to the school, strength of motivation for study at junior high school, and non-academic activities at junior high school based on interview sheet.

A new format will be used starting from the school year 2022.

第11号様式 令和3年度卒業（昇入）者用

圖書查閱

[illegible]

- Hay pruebas unas 4 veces al año y se ponen notas
- 9 asignaturas (Lenguaje, Estudios Sociales, Matemática, Ciencias, Música, Arte, Salud y Educación Física, Técnica y Hogar, Inglés)
- Las notas son 1, 2, 3, 4 y 5.
La mejor es el 5

Asignatura Situación de aprendizaje por punto de vista 各教科の学習の記録 Registro de aprendizaje en cada asignatura

Asignatura		por punto de vista		2年		観点別学習状況		3年	
教科	観点別学習状況	evaluación	評価	評定	calificación	観点別学習状況	評価	評定	
国語 Lenguaje	国語への関心・意欲・態度		A	4	知識・技能		A	4	
	Interés / voluntad / actitud hacia el Lenguaje japonés		B		思考・判断・表現		B		
			B		主体的に学習に取り組む態度		A		
			A						
国語についての知識・理解・技能									
社会 Estudios Sociales	社会的事象への関心・意欲・態度			2			C	2	
	Interés / disposición / actitud hacia los eventos sociales						C		
							B		
社会的事象についての知識・理解・技能									
数学 Matemática	数学的事象への関心・意欲・態度		B	3	知識・技能		A	4	
	Interés / disposición / actitud hacia las matemáticas		B		思考・判断・表現		B		
	技能		B		主体的に学習に取り組む態度		B		
			B						
数学の事象についての知識・理解・技能									
理科 Ciencias	自然事象への関心・意欲・態度		A	5	知識・技能		A	5	
	Interés / disposición / actitud hacia los eventos naturales				思考・判断・表現		A		
					主体的に学習に取り組む態度		A		
自然事象についての知識・理解・技能									
音楽 Música	音楽への関心・意欲・態度			4			A	4	
	音楽表現の意欲・態度						B		
	音楽表現の技能						A		
音楽の能力									

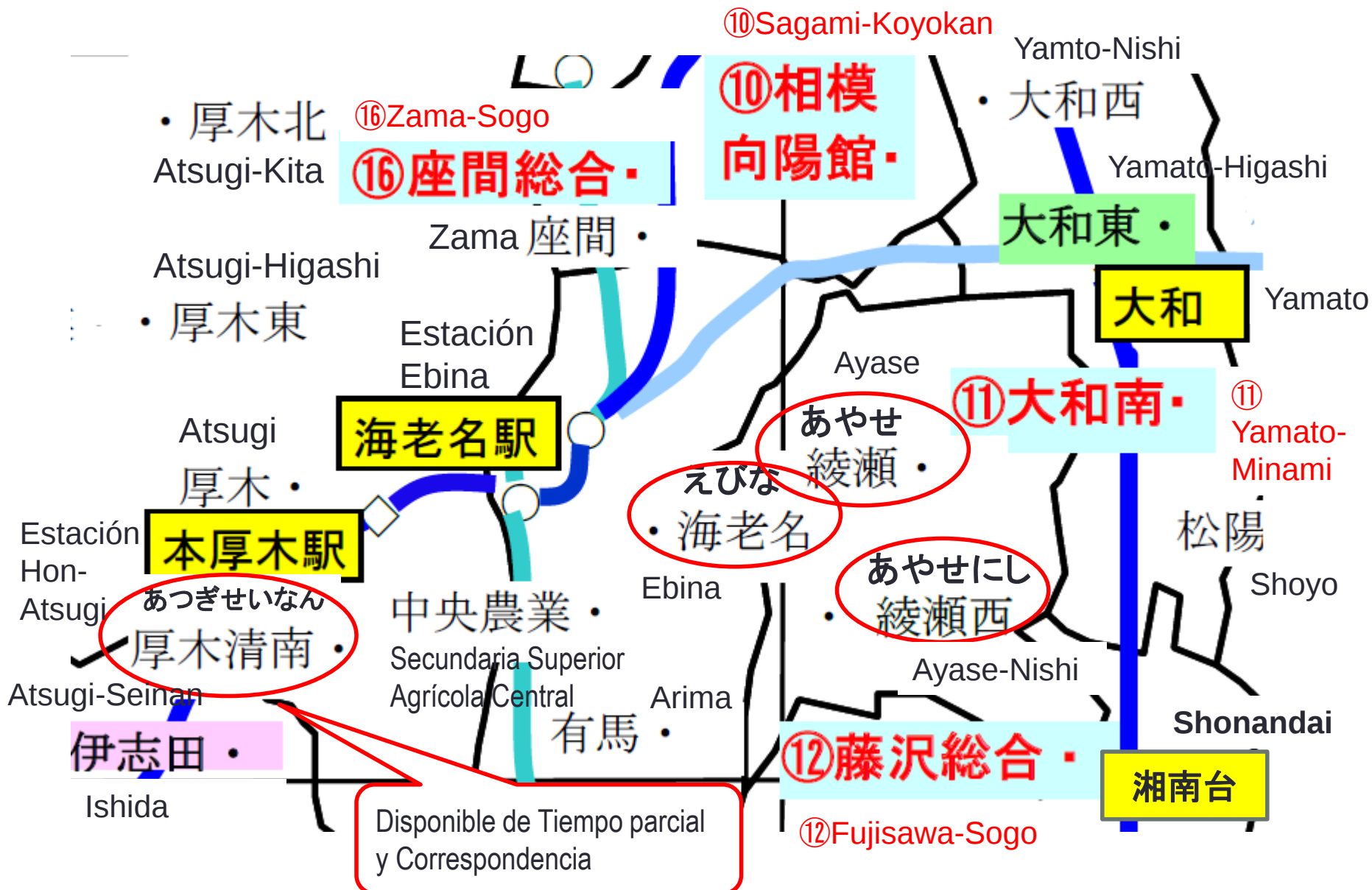
① Evaluation of each subject from different viewpoints on a three-point grade scale.

② Overall evaluation of each subject of the third grade by the end of December on a five-point grade scale.

① Evaluation of each subject from different viewpoints on a three-point grade scale.

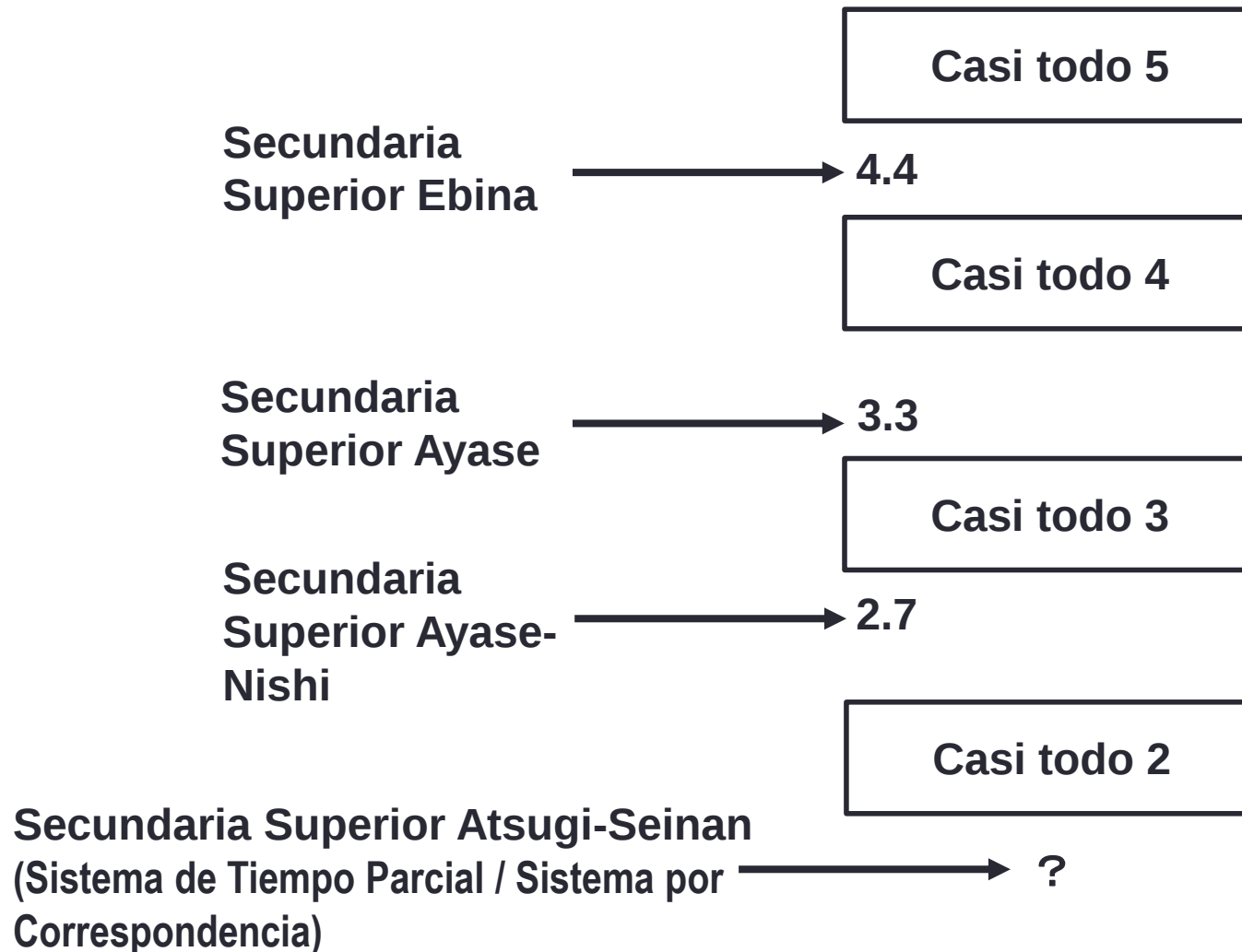
② Overall evaluation of each subject of the third grade by the end of December on a five-point grade scale.

Escuelas secundarias superiores (koko) cercanas



Requisitos para aprobar exámenes de ingreso

Calificaciones de la secundaria básica



¿Cómo mejorar el puntaje en la escuela secundaria?

① ¡Participa en las lecciones extraescolares!

② ¡Haz toda tu tarea!

③ ¡Estudie bien el japonés!

④ No seas tímido con lo que no entiendes, ¡haz más preguntas!

⑤ ¡Decide a qué escuela secundaria superior quieres ir y estudia mucho para aprobar!

